

Insikter i svenska – svenska 1

Lärraranvisning Textview

Verksnummer: 31336

Lärraranvisningens innehåll

Lärraranvisningen är till för att du som undervisande lärare ska få information om hur den pedagogiskt anpassade boken skiljer sig från originalboken och hur ni kan arbeta med den. Nedan kan du läsa vad respektive del i lärraranvisningen handlar om, så att du kan förbereda och planera arbetet med läromedlet på bästa sätt.

- **Generella förändringar av boken**
Under denna rubrik beskrivs de generella tillägg och ändringar som är gjorda i den punktskriftsläsande elevens bok, till exempel på vilket sätt ikoner eller text i marginalen är hanterade.
- **Till läsaren**
I den pedagogiskt anpassade boken återfinns alltid en text som riktar sig till eleven. Samma text hittar du också i lärraranvisningen. Den innehåller information som kan vara bra för läsaren att känna till innan arbetet med boken påbörjas. Läs denna text tillsammans med eleven!
- **Pedagogiska tips**
I denna del av dokumentet hittar du pedagogiska och metodiska förslag på hur ni kan arbeta med de olika uppgifterna i boken. Du hittar också exempel på hur skolan bör tänka kring läxor, taktila bilder, provsituationer osv. Här återfinns också förslag på olika pedagogiska hjälpmedel som skolan kan behöva köpa in eller ta fram för att ni ska kunna arbeta med boken på ett bra sätt.
- **Bildbeskrivningar**
Här hittar du en sammanställning av alla de bildbeskrivningar som beskriver originalbokens bilder.

Återkoppling och synpunkter

Dela gärna med dig av dina synpunkter på den pedagogiska anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen@spsm.se eller ring oss på tel. 010-473 50 00.

Behöver du komma i kontakt med försäljningen går det bra att mejla till order@spsm.se eller ringa på tel. 020-23 23 00.

Trevlig läsning!

Lärraranvisning

Titel: Insikter i svenska – svenska 1

Författare: Fredrik Harstad, Iben Tanggaard

ISBN: 978-91-40-67305-3

Innehåll

Generella förändringar av boken	1
Till läsaren.....	2
Pedagogiska tips	3
Bildbeskrivningar	4

Generella förändringar av boken

- Pedagogisk anpassning gör läromedel tillgängliga för elever med synnedsättning genom omarbetningar av visuellt beroende text och bilder. Målet med pedagogisk anpassning är att elever med svår synnedsättning/blindhet ska kunna använda läromedlet på samma sätt som sina klasskamrater. De anpassade uppgifterna ska ha samma pedagogiska innebörd som förlagan och eleven ska vara lika självgående i den anpassade boken som de övriga klasskamraterna i sina böcker.
- Plocka upp eventuella svällpappersbilder så snart du kan och förvara pärmarna stående. Svällpappersbilderna kan klibba ihop och den tryckta punktskriften, i exempelvis innehållsförteckning och nycklar, riskerar att plattas till och om de förvaras liggande. Den tillfälliga doft som kan förekomma då svällpappersbilderna är nytryckta hinner också avta tills de ska användas av eleven.
- Texter i marginalen med ordförklaringar finns först i det stycke som orden förekommer.
- Bilder finns bildbeskrivna om de tillför texten något. Du kan läsa vilka bildbeskrivningar som finns till boken här nedan.
- Tabellerna är skrivna som listor.

Till läsaren

Finns följande text:

Ordförklaringar som står i marginalen i svartskriftsboken står i den anpassade boken först i det stycket som ordet kommer.

Det finns bildbeskrivningar till de bilder som tillför texten i boken något.

Spara dina dokument till boken i en mapp namnad med bokens namn. Lägg den mappen i en svenskamapp så hittar du dina dokument i datorn.

I kapitlet Läsa ska filmer analyseras. På www.srf.nu och www.syntolkning.nu finns tips om syntolkad film.

Vill du låna och läsa de böcker som tas upp i boken kan du låna från MTM Myndigheten för tillgängliga medier (nytt namn på Talboks- och punktskriftsbiblioteket). Vänd dig till ditt bibliotek för att få möjlighet att ladda ned talböcker. Punktskriftsböcker kan lånas direkt från MTM. www.mtm.se

Lycka till!

Skicka gärna dina synpunkter på anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen@spsm.se

Pedagogiska tips

- Till kapitlet Läsa ska filmer analyseras. Via Synskadades Riksförbund (SRF) kan ni få tips på syntolkade filmer. Läs mer på www.srf.nu och www.syntolkning.nu
- För litteratur till kapitlet Läsa finns MTM Myndigheten för tillgängliga medier (nytt namn på Talboks- och punktskriftsbiblioteket). Vänd dig till ditt bibliotek för att få möjlighet att ladda ned talböcker. Punktskriftsböcker kan lånas direkt från MTM. www.mtm.se

Bildbeskrivningar

6

Foto på en tjej och en kille som pratar i en burktelefon. Burktelefonen består av två konservburkar med ett snöre emellan. Tjejen håller en burk mot örat och killen pratar i sin burk.

10

Foto från en skolkorridor. En tjej försöker pressa in sina skolböcker i ett skolskåp. En kille står bredvid och tittar på. Han skrattar åt hennes försök.

13

Foto på två killar och en tjej. Ena killen pratar och de andra två tittar på honom och ler stort.

33

Foto på en tjej som pratar inför en klass. Hon står längst fram i klassrummet och tittar på sina åhörare. Hon har skrivit upp ett schema på ett blädderblock som hon pekar på.

37

Foton på Martin Luther King och Barack Obama, Nobels fredspristagare från 1964 och 2009. De är båda svarta män klädda i kostym. De ser båda vänliga och lugna ut.

46

Foto på en tjej på en parkbänk som skriver på sin laptop.

62

Sex ord som är skrivna med olika typsnitt: BLOGG, C.V., Referat, KALLELSE, PROTOKOLL, TVITTER. De olika typsnitten gör att de ger olika intryck för läsaren. Bokstäverna kan t.ex. vara rundare i formen eller se tjockare ut.

63

Filmfoto från Milk. Sean Penn sitter på en bil med fötterna ner genom takluckan. Han har ett halsband gjort av blommor och en blombukett i handen.

67

Teckning på en kyrkogård i en stad på natten. Kyrkogården är risig med högt gräs och träd. Gravarna har kors som är ca en meter höga. Flera gravar har ett staket runt sig.

70

Foto på en man som sitter på toa med byxorna neddragna och ett toalettpapper i handen.

71

Foto på en kvinna som fotar två kvinnor som pussas.

88

En pappa och en pojke sitter på en parkbänk. De äter var sin bulle och pappan dricker kaffe.

92

Foto från filminspelningen av filmen Da Vinci-koden. I Grande Galerie i Louvren springer Robert Langdon (Tom Hanks) och Sophie Neveu (Audrey Tauto) fram emot en helt vitsminkad människa. Han ligger på golvet med utsträckta armar och ben. Runt honom finns en cirkel ritad och en stjärna utlagd. Bredvid honom finns starka lampor uppställda och andra lådor med utrustning.

108

Foto på en skylt som det står BIBLIOTEK på. Bokstäverna står lite huller om buller, upp och ner och i olika storlek.

121

Foto på ett bröllopspar. De sitter på ryggstödet av en parkbänk och tittar ut över havet. De håller varandras händer. Brudgummen har på sig en vit skjorta och vita byxor. Bruden har lång vit klänning med en stor vid kjol och tight liv utan ärmar. Från toppen av huvudet hänger en vit, tunn slöja ner över det utsläppta, långa, blonda håret.

125

Staty av en man helt gjord i tidningspapper. Den är i naturlig storlek. Han sitter på en stol och läser tidningen Aftonbladet. Han har på sig gubbkeps och solglasögon. I bakgrunden syns tidningshyllan i ett bibliotek.

129

Foto på fyra unga män och kvinnor som sitter på en gräsmatta och surfar på laptops och mobiler.

133

Foto på en demonstration. Arga unga män och kvinnor sträcker upp händerna i luften. Runt handleden har de knutit gröna band. Kvinnorna har på sig löst hängande slöjor och solglasögon.

142

Foto på Lars Winnerbäck som står på scen och sjunger och spelar akustisk gitarr. Han har långt rött hår, skägg och mustasch. På sig har han en vit- och blårutig skjorta. På underarmen har han ett ankare tatuerat. Han tittar ut över publiken och ser sympatisk ut.

149

Filmfoto från filmen Romeo och Julia från 1968. Julia (Olivia Hussey) sitter bredvid en död Romeo (Leonard Whiting) och ska ta sitt liv. Båda är unga. Romeo är kortklippt och

slätrakad. Han har en kort jacka med puffärmar. Julia har svart, rakt hår i mittbena och mörka stora ögon. Hon har en klänning med guldtrådar. Hon är väldigt vacker.

153

Filmfoto från filmen Oliver Twist från 2005. Pojken Oliver (Barney Clark) springer på en gata med kullersten. Han jagas av flera män i höga hattar och bonjour-kappor. Oliver är mager och har trasiga kläder på sig. I bakgrunden finns också en hästdroska som dras av en svart häst.

165

Målning på Sapfo. Hon håller i en skrivplatta (antagligen med bivax) och en pinne att rista i bivaxet med. Hon har en liten nätmössa över sitt lockiga hår. Hon tittar fundersamt med stora, allvarliga ögon.

170

Foto från en gata. I en korsning med trafikljus finns en hög vit stenbyggnad med vackra kolonner i relief runt fönstren. På huset faller stora skuggor både från andra hus och från en vacker gammal lyktstolpe. Framför huset står en person.

174

Filmfoto från filmen Jane Eyre. Jane (Charlotte Gainsbourg) är klädd i en svart mantel och bahytt. Hon tittar sorgset med sina stora, svarta ögon.

178

Foto på en kvinna som har sminkat sig som ett skelett. Ögonhålorna och näsan ser ut att vara svarta hål in i ansiktet. På läpparna är tänder sminkade och längs halsen finns kotor.

183

Foto på en korp. Det är en stor, svart kråkfågel.

188

Foto från 70-talet. En pappa sitter i trädgården med en ca 3-årig dotter i famnen. Hon kramar om pappans hals och de skrattar mot varandra. På bordet står kaffekoppar, cigaretter och en pyramidformad festis.

191

Fotot från omslaget till boken Flyga drake. En pojke springer med en pappersdrake i en tråd bakom sig. Han är iklädd en lång skjorta som går ända ner till fötterna. Bakom honom syns låga hus byggda i lera. Det finns inget på marken utan jorden är stampad och torr utan växtlighet.

198

Foto på en förort med flerfamiljshus. Husen har tre till tolv våningar. På himlen flyger en luftballong.

204

Foto på en mamma och två barn. De har på sig traditionella samiska kläder. Kolten (tröjan) är blå i ylle med röda, gula och gröna band vid krage och ärm muddar. Mamman har en sjal med fransar över axlarna. Den är ihop satt med silverspännen. Pojken har en samemössa med fyra toppar och flickan har en samemössa med öronlappar.

206

Två foton. En dalahäst och en spettekaka. Dalahästen är en orange trähäst med kurbitsmålning. Spettekakan ser ut som ett torn av garn. Det är sockersmet som har spritsats i flera lager.

209

Foto på ett barn som sitter i en gammal lådbil med rundade former. Den puttats på av en väldigt gammal man.

212

Foto på en naken bäbis på ca sex månader. Han ser väldigt nöjd ut.

219

Foto på Jokkmokks marknad. Marknadsstånd och husvagnar med luckor för försäljning står uppstadade i långa rader. Det är snö på marken och många går runt och handlar.

223

Foto på Grand Hôtel i Stockholms tak. Mitt på taket finns ett litet utkikstorn. Det är byggt av fönsterbågar och pryds av en guldkrona på toppen.

229

Foto på en jättestor simbassäng där det är fullt med folk som badar.

230

Teckning på två träd som visar hur språken hör ihop.

Det lilla trädet består av en stam med finskurgiska språk. Från stammen går grenaren: samiska, finska, estniska och ungerska.

Det stora trädet har en stam av indoeuropeiska språk. Den delar sig i två grenar: indo-iranska språk och europeiska språk.

Indo-iranska språken delar sig i till tre grenar: kurdiska, iranska och indiska språk, hindi.

Europeiska språk delar sig i sju olika grenar som i sin tur har olika grenar med språk. Här följer en lista:

keltiska språk: walesiska

romanska språk: portugisiska, spanska, franska, italienska, rumänska

Germanska språk delar sig i västgermanska, nordgermanska och östgermanska. Men östgermanska grenen är avsågad!

västgermanska språk: engelska, frisiska, holländska, tyska

nordgermanska språk: färöiska, isländska, norska, svenska, danska

Slavobaltiska språk delar sig i baltiska språk och slaviska språk.

baltiska språk: lettiska, litauiska

slaviska språk: ryska, tjeckiska, bulgariska, serbiska/kroatiska/bosniska

grekiska (egen gren)

albanska (egen gren)

armeniska (egen gren)

234

Filmfoto från filmen Avatar. Filmen är datoranimering och skapar en helt ny värld. Figurerna är blå med spetsiga öron, gula ögon och breda näsor. De har långt hår med flätor. De ser vänliga ut.